

**FAG****SCHAEFFLER**

VAT reg no.: HU11315315

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100Cod fornitore/
Supplier No.

91018738

VAT reg no.:

IT04886850728

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

Franco/
FreeAssegnato/
Not FreeFerrovia/
RailConfer/
CarrierPorto/
FreightAltra vettura /
Other VehicleEspresso/
ExpressVettura propria/
Own Vehicle
Posta

Incoterms

FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

35097384

4 Data spedizione/
Shipping Date

12.11.2018

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

225162

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

550003220802

10 Vs. rif. /
Your Reference

412

15 Datl aggiuntivi/
Additional Data12 Ns.reparto/
Our Department

AG/SSH-P23

Judit Szilagyné Farkas

13 Tel.

+36 20 277 3698

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No

107841

19 Tipo spedizione/
Shipping CodeSchweitzer GmbH & Co. /
Autocarro/ Standard20 Franco/
Free23/24
Lordo/
GrossPeso lordo/Total Weight
969,2 kgAssegnato/
Not Free

X

Netto/Net

736,4 kg

21 Imballo/
Packing

4 x WOODEN PALLET

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark

11670421

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

180 208 302 - 500 876 8194 - 90

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

Quantity

31 Unità

mis. /

40 Destinatario / Receiver

Q.tà / Qty +/-

10

2500189700

L-05029-0G13-67 Double

1.248

Cl.Slave#S

DOUBLE CLUTCH SLAVE#S

081750587-0000-10

550003220802

Carico / Batch

Carico / BatchQuantità carico / Quantity

0010252552

1.248 PZ

ROE-NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1268

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 4

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 17/11/2018

Firma

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	223791274	184,1 KG	242,3 KG	1.200x1.000x 512 MM	WOODEN PALLET	
			Mat.No.	081750587-0000-10	Quantity:	312 PZ
2	223807324	184,1 KG	242,3 KG	1.200x1.000x 512 MM	WOODEN PALLET	
			Mat.No.	081750587-0000-10	Quantity:	312 PZ
3	223814994	184,1 KG	242,3 KG	1.200x1.000x 512 MM	WOODEN PALLET	
			Mat.No.	081750587-0000-10	Quantity:	312 PZ
4	223824389	184,1 KG	242,3 KG	1.200x1.000x 512 MM	WOODEN PALLET	
			Mat.No.	081750587-0000-10	Quantity:	312 PZ

Pagina 1/2

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zánati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102578

UniCredit Bank Hungary Zrt. Szombathely, SWIFT: BACXHUHB, HUF: HU92109180010000048012250042, EUR: HU51109180010000048012250004

**FAG****SCHAEFFLER****Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 35097384

Datum/Date: 12.11.2018

Gestione beni in prestito

4 P-26-PAL-03 Palette 1200X1000X144-HLZ

WOODEN PALLET

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-009769 vom 12.11.2018



18-009769

Ludwigsburg, 13.11.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LUK Savaria Kft Zanati út. 31 9700 SZOMBATHELY UNGARN		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 16.11.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Szombathely Land / Pays Ungarn Datum / Date 12.11.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1 35097384 2 35097385 3 35109491	11 Anzahl der LM Nombre des colis 4 7 1	12 Art der Verpackung Mode d'emballage 4 EWP 7 EP 1 EP	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile 14 Gewicht, kg Poids, kg 2.917 15 Umfang cbm
Summe: Total:		8,00 EP 4,00 EWP	2.917,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger Fahrer Nutzlast in t			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-009769 empfangen am Reception des marchandises (E&A) Datum / Date	
20 LUK Savaria Kft H-9700 Szombathely Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	GETRAG SPA 6 I-70026 MODUGNO 16 NOV 2018 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604